

# تحوط وليس مراهنة

استخدمت شركات أمريكا اللاتينية تقنيات جديدة لكي تتنقى تقلبات العملات. لكن قلة منها استخدمتها في المقامرة - فخسرت كثيرا.

هيرمان كامل، بينيت و ساتون و كرييس ووكر  
*Herman Kamil, Bennett W. Sutton, and Chris Walker*

ترتبط الميزانية العمومية للشركات ببيانات سوق الأسهم لعدد ١٢٠٠ شركة يتم التداول عليها علانيةً (وتضم شركات مالية وأخرى غير مالية) في كل من الأرجنتين والبرازيل وتشيلي وكولومبيا والمكسيك وبيرو. وقد استهلكنا العمل بوصف تطور أوضاع المركز الصافي للعملات الأجنبية بهذه الشركات خلال فترة زمنية طويلة نسبياً (من العام ١٩٩٢ حتى العام ٢٠٠٧)، ثم أكملنا تحليلاً للميزانية العمومية باستقصاء حساسية تقديرات سوق الأوراق المالية للشركات للتغيرات في أسعار الصرف خلال الفترة من العام ١٩٩٥ حتى ١٩٩٨ ومن العام ٢٠٠٤ حتى ٢٠٠٧. ثم قمنا بعد ذلك باختبار ما إذا كانت استجابة القيم السوقية للشركات لتقلبات أسعار العملات قد تغيرت مع مرور الوقت.

وقد خلصنا إلى أن الشركات المدرجة بالبورصة بأمريكا اللاتينية قد خفضت من درجة تعرضها لمخاطر أسعار الصرف عن طريق خفض تباين العملات في ميزانياتها العمومية، وكانت وسيلة لها في ذلك هي خفض اعتمادها على الديون بالعملات الأجنبية وزيادة التوافق المنتظم للالتزامات المستحقة عليها مع الأصول بالعملات الأجنبية أو مع التدفقات المتوقعة بالدولار. وتبعداً لذلك، صارت الشركات محمية بشكل أكبر الآن من مخاطر العملات. كما وجدنا أيضاً أنه في عدد ليس بالقليل من الشركات انخفض تأثير التغيرات في أسعار الصرف على أسعار الأسهم بشكل كبير منذ منتصف العام ٢٠٠٠. وتظهر هذه النتائج أن الشركات صارت أكثر وعيًا بمخاطر أسعار الصرف وأنها اتخذت خطوات لتكيف هيكل ميزانياتها العمومية وممارسات إدارة المخاطر لمواجهة التحديات المتوقعة من جراء زيادة مرونة سعر الصرف.

## مضاربة الشركات أثبتت أنها كارثة

لكن عدداً من الشركات الكبيرة في البرازيل والمكسيك انخرطت في عمليات مضاربة على المشتقات بالعملات الأجنبية مما تركها عرضة لخطر تقلب العملات. فبدلاً من استغلال هذه المشتقات المالية في تغطية أو حماية، تعرض ميزانيتها العمومية، للمخاطرة، اتخاذ المصدرون والشركات غير المالية في كل من البرازيل والمكسيك مواقف مضاربة كبيرة في سوق المشتقات بهدف الاستفادة من ارتفاع قيمة العملة المحلية ومن الفروق الإيجابية بين أسعار الفائدة المحلية وأسعار صرف الدولار المنخفضة بوجه عام، وعندما تدنت قيمة الريال البرازيلي والبيزو المكسيكي بصورة حادة بين سبتمبر ونوفمبر عام ٢٠٠٨، تكبدت هذه الشركات خسائر كبيرة (انظر الجدول). وتدخلت المصارف المركزية بقوة في أسواق الصرف الأجنبي في هذين البلدين لاحتواء آثار هذه الخسائر، ولتلبية الطلب غير المسبوق على الدولار. وشهدت أسواق ناشئة أخرى مثل جمهورية

للاقتراض بالعملات الأجنبية أن يكون سلاحاً ذا حدين بالنسبة للشركات في الأسواق الناشئة. فعادةً ما تمنع التزامات العملات الأجنبية الشركات القدرة على تأمين التمويل بتكلفة أقل، ولأجل استحقاق أطول مما إذا اقتربت هذه الشركات بعملتها المحلية. إلا أن نفس هذه الالتزامات يمكن أن تترك الميزانية العمومية للشركات عرضة للتقلبات في أسعار الصرف. ففي أواخر التسعينيات وأوائل هذا العقد، صاعدت مجموعة من الانخفاضات الحادة في قيمة العملات في عدد من بلدان أمريكا اللاتينية قيمة ديون الشركات بالعملات الأجنبية بالنسبة إلى الأصول والدخل، وأضعفت قدرة العديد من الشركات على خدمة الدين. وفأقام هذا بدوره المشكلات المصرفية التي عانى منها الكثير من هذه البلدان.

وخلال العقد الماضي، واجهت الشركات تقلباتً أوسع وبشكل يومي في أسعار الصرف حينما سعى العديد من الدول إلى تحقيق مزيد من المرونة في أسعار الصرف. وأتاحت هذه الأسعار الأكثر مرونة فرصة أفضل للتصحيح لمواجهة الخدمات الخارجية ومنحت السياسة النقدية المزيد من الاستقلال. والأمر الأكثر حسماً أنها وفرت حواجز للشركات لتدير مخاطر العملات بشكل أفضل لأن الشركات لم تعد قادرة على الاعتماد على البنوك المركزية للبقاء على حواجز تحركات العملات ضمن نطاق معنون مسبقاً.

وفي دراسة حديثة (صندوق النقد الدولي، ٢٠٠٨) استطعنا مدى تعرض قطاع الشركات في أمريكا اللاتينية لمخاطر تقلبات أسعار الصرف بين عامي ١٩٩٤ و ٢٠٠٧، فوجدنا أن الشركات خفضت وبشدة من درجة تعرض ميزانياتها العمومية لمخاطر التحقيق المفاجئ في قيمة العملات عن طريق تخفيض نسبة الديون المتعاقد عليها بالعملات الأجنبية. كما وجدنا أن الشركات كانت أكثر نشاطاً في استخدام أدوات «طبيعية» للتحوط تجاه تحركات العملات (كحصيلة الصادرات والأصول الدولية) لتعويض المخاطر الدولية الناجمة عن محفظة ديونها. ولكن بعد إفلاس ليمان برادز في سبتمبر ٢٠٠٨ كشف النقاب عن أوجه جديدة لعرض هذه المؤسسات للخطر. فعمدت بعض الشركات (خصوصاً الشركات الأضخم والأكثر تطوراً) إلى استخدام عقود المشتقات المالية للمراهنة على تحركات العملة. وخسرت كثيراً حينما انخفضت قيمة العملات انخفاضاً حاداً، الأمر الذي لم يؤد فقط إلى مشاكل مالية لهذه الشركات، بل وضع السلطات في مواجهة مشكلاتٍ صعبة في أسواق العملات الأجنبية.

## ميزانيات عمومية أكثر قوة

ولدراسة درجة تعرض قطاع الشركات للخطر، قمنا بإنشاء قاعدة بيانات جديدة

إن جهات الإشراف وكذلك الجمهور بحاجة لمزيد من المعلومات التفصيلية عن مدى تعرض الشركات غير المالية لمخاطر أوضاع المستثمرين. فالأزمة العالمية كشفت النقاب عن ثغرات في الإفصاح عن البيانات المالية وفهم المخاطر التي تنتهي إليها. وقد اتسعت رقعة الأنشطة المالية من قبل الشركات غير المالية لتشمل مجالات جديدة مثل عقود المستثمرين بالخارج باشتراطات محددة للإفصاح أو التنفيذ، مما جعل جهات التنظيم عاجزة عن تقييم مدى تركز المخاطر. وتوضح المفاجآت التي خلفها تعرض الشركات البرازيلية والمكسيكية لمخاطر المستثمرين، ورد الفعل من قبل أسواق العملات والبنوك المركزية، حجم العوائق المحتملة على صعيد الاقتصاد الكلي بسبب عدم كفاية المعلومات المتوفرة عن الأنشطة المالية لقطاع الشركات.

وكشفت الواقع الأخيرة التي شهدتها البرازيل والمكسيك عن مشكلات تتصل بإدارة المخاطر المالية على مستوى الشركة كذلك. فالخسائر الناجمة عن المستثمرين المالية كانت ناجمة أيضاً عن مجموعة متنوعة من إخفاقات الحكومة على مستوى الشركة (سوء إدارة المخاطر)، والإفتقار إلى الإفصاح الملائم من قبل موردي الصكوك (المصارف التي كان من المفترض عليها أن تتصدى للمشترين للخيارات وتعلمهم بالمخاطر الكامنة). وعلى السلطات أن تدرك الحواجز المنحرفة التي تولد من رحم البيانات التي تعمي بمعدل تذبذب منخفض، وتدرك كذلك الحد الذي يمكن أن تتجاوزه البنوك وعملاء البنوك في أوقات الهدوء فتتربط في الكثير من المخاطر.

وتحللت جهات الإشراف في البلدان التي بها أسواق غير رسمية كبيرة للمستثمرين أن تساعد على تحسين الشفافية والإفصاح عن المعلومات المرتبطة بهذه العمليات. فالمؤسسات المالية العاملة في هذه الأسواق يمكن لها أن تعلن عن هذه العمليات بشكل أكثر تواتراً، ودرج معلومات أكثر تفصيلاً عن الصكوك والأطراف المقابلة. وبصفة خاصة، قد تتحقق منافع من طلب شركات التداول العام غير المالية إلى الإعلان بصورة دورية عن مدى تعرضها لمخاطر المستثمرين في الأسواق الخارجية والتي لم يكن يتم رصدها بشكل منتظم في الماضي من قبل جهات التنظيم. وقد تحقق أيضاً مزايا من وراء تشجيع نظام تداول المستثمرين القائم على المبادلة للحد من مخاطر الطرف مقابل وتعزيز الشفافية. ومن شأن هذه التدابير أن تساعد على تقييم أفضل لتراتك المخاطر المتصلة بصفقات المستثمرين المالية. كما أن من شأنها تعزيز انضباط السوق، ومساعدة المستثمرين النهائيين على إجراء بعض الفحوصات النافية للجهالة التي تُسند في الوقت الراهن إلى مؤسسات التقييم. وتتحرك السلطات في المكسيك والبرازيل بالفعل في هذا الاتجاه.

هيرمان كامل هو خبير اقتصادي، بینیت و سوتون هو مسؤول أقدم للبحوث، وكريس ووكر هو خبير اقتصادي أقدم في دائرة نصف الكرة الغربية لصندوق النقد الدولي

#### المراجع:

International Monetary Fund, 2008, "Corporate Vulnerability: Have Firms Reduced Their Exposure to Currency Risk?" Regional Economic Outlook: Western Hemisphere, Chapter 5, (Washington, October).

كوريا، وبولندا، والهند أنشطة مماثلة على المستثمرين وعانت من نفس الآثار السلبية (انظر «اللعبة بالنار» في هذا العدد).

وغالباً ما يتضمن التعرض لمخاطر مستثمرين العملاء خيارات للعملة يمنع بموجبها المستثمرون الحق في شراء أو بيع عملة بسعر محدد خلال فترة زمنية محددة. ففي البرازيل والمكسيك، دخلت بعض الشركات في هيكل خيار معقدة سواءً في شكل مراهنة صريحة ضد انخفاض قيمة العملة المحلية أو ك مصدر للتمويل وسيكون بالطبع أرخص ولكنه ينطوي على مخاطرة أكبر من مخاطرة الحصول على قرض مصرفى بالدولار. وقد تمت هيكلة العديد من المراكز الناجمة عن ذلك بحيث تراكمت الخسائر بوتيرة أسرع عندما انخفضت قيمة العملات المحلية عن سعر معين. وعلى الرغم من أن هذه العمليات كانت مريحة سواءً في الوقت الذي تتدنى فيه قيمة العملة المحلية أو حتى حينما لم تتعثر أسعار الصرف تقلبات كثيرة، فإن الخسائر تضخمت بعد خفض قيمة العملات بشكل كبير بعد إفلاس ليمان براذرز في أيلول / سبتمبر ٢٠٠٨.

من الصعب الجزم بحجم الخسائر التي تكبدها هذه الشركات إلا إنه في البرازيل والمكسيك كانت الخسائر من الفداحة بحيث استثارت تدخلًا مهمًا من قبل المصارف المركزية بهما. وأدى لمخاطر العملات من خلال سوق المستثمرين إلى خسائر محاسبية ضخمة، وهد بتوسيع نطاق صدمة ما بعد أيلول / سبتمبر في أسواق الصرف الأجنبي - نتيجةً لتزايد طلب الشركات على الدولار لتوفير ضمان إضافي لتعطية خسائرها الناجمة عن التعامل فيما بين الأسواق. ففي المكسيك على سبيل المثال بعد أن ظل البنك المركزي يتدخل لفترة طويلة في سوق تداول العملات منطقً منظم ومحكم بالقوانين - اضطر أن يتدخل لأول مرة بشكل أوسع، وعلى أساس الاستنساب وبغير قواعد معلنة مسبقاً. وباع البنك المركزي البرازيلي عقوداً آجلة بالدولار لمساعدة الشركات المتضررة على التحوط أو الاحتفاظ بمرافقها، ولتقليل درجة تذبذب السوق.

وقد وفر الانخفاض الحاد في أسعار أسهم الشركات عقب إعلانها عن خسائرها من صفقات المستثمرين المالية دليلاً قوياً على أن التعرض لمخاطر المستثمرين كان له صدى كبير في السوق. وتشير النتائج التي خلصنا إليها فيما يخص دول المكسيك مثلًا إلى أنه قبل أزمة تشرين الأول / أكتوبر، كانت قيم الأسهم بأغلب الشركات التي كشفت النقاب عن خسائر كبيرة من تعاملاتها بسوق المستثمرين تأخذ منحنى تصاعدياً تزامناً مع تدني قيمة العملة المحلية.

## تداعيات السياسة

إن تفسيراً معقولاً للنتائج التي توصلنا إليها يقول إن الاتجاه السائد في معظم بلدان المنطقة لتبني أسعار صرف مرنة خلال العقد الماضي قد منح الشركات حواجز كافية لإدارة مخاطر العملات ولأنه أصبح أكثر مرونة في مواجهة الصدمات الخارجية. ومع ذلك، وكما هو ظاهر للعيان من الواقع الأخير في كل من البرازيل والمكسيك، فإنه نظراً لأن المستثمرين المالية أصبحت أكثر اتقاناً وتعقيداً، فإن الأطر التنظيمية لا بد أن تتناغم مع تطورات السوق، فضلاً عن تعزيزها لممارسات الإشراف.

| خسارة رهان   |                             |                 |
|--|-----------------------------|-----------------|
| عانت عدة شركات كبيرة في البرازيل والمكسيك من خسائر كبيرة في الربع الرابع من ٢٠٠٨ يتجه لاستخدام مستثمرين دخلية بالعملة الأجنبية |                             |                 |
| الشركة   | نسبة مئوية من إجمالي الأصول | فلابن الدولارات |
| مكسيك  |                             |                 |
| كومرسى   | ٦٠                          | ٢,٢٠٠           |
| سيمنز  | ٢                           | ٩١١             |
| جروما  | ٢٧                          | ٨٥٢             |
| فينترو   | ١٥                          | ٣٥٨             |
| الفا   | ٢                           | ١٩٤             |
| جيتسا  | ٣٤                          | ١٦١             |
| برازيل   |                             |                 |
| ساديا  | ٤١                          | ٢,٤٠٠           |
| اراكورا سيلورز   | ٤٢                          | ٢,١٠٠           |
| جروب فوتشارن   | ٥٥                          | ١,٠٠٠           |

المصادر: المكسيك - تقارير مالية ربع سنوية عن الشركات - تقارير صحفية، بلومبرج إل بي، ورويترز.